



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年七月五日（星期五）

目 錄	頁
九五至九六年政府帳目結算公布	1
政府回應立法局人力委員會研訊報告	1
平等機會委員會討論僱傭實務守則初稿	2
政府仍在研究港燈建議	3
香港在國際貿易的角色舉足輕重	3
勞工處工廠督察巡查更多地盤	5
教育電視二十五周年紀念	6
懲教署採取措施提高工業組運作水平	8
來電號碼顯示即將引進香港建議	10
政府調整與醫療法例有關收費	11
政府將引入新的汽車排放和燃料標準	12
海岸公園及海岸保護區正式設立	13
青山公路改善工程獲准施工	14
家長教師會研究中國家長教育	15
英語閱讀獎勵計劃優勝者獲得嘉許	15
目標為本課程展覽及研討會	16
香港東區家長教師會聯會成立	17
「香港名人談中文學習和應用」座談會	18
教育署舉辦設計與科技科作業展覽	19
語文基準公眾諮詢會下周舉行	20
大嶼山塘福外敷設國際海底電纜系統	20
上水區暫停食水及沖廁水供應	21
外匯基金運作	22

九五至九六年政府帳目結算公布

截至一九九六年三月三十一日為止的一九九五至九六年度政府帳目最後結算，今日（星期五）在憲報刊登。

一九九五至九六年度的全年總支出為一千八百三十一億元，與一九九六至九七年財政預算案內所作出的修訂預算一千八百三十二億元，差不多一樣。總收入為一千八百億元，而修訂預算為一千八百零七億元。因此，一九九五至九六年度整體赤字為三十一億元。

政府發言人說：「七億元或百分之零點四的收入差額，是因為有一些增減。」

「一九九六年首季來自入息及利得稅和各項收費的收入比預期為低。」

「同期間，因為股票及地產市場活動增加帶來比預期為多的印花稅，將部分低收入抵銷。」

發言人指出，一九九五至九六年當機場核心工程進入高峰期，政府會動用儲備；因此，截至一九九六年三月三十一日的財政儲備總額為一千四百七十九億元。

政府回應立法局人力委員會研訊報告

教育統籌司王永平發表下列聲明，回應立法局人力事務委員會今早（星期五）發表「就新機場核心計劃特別輸入勞工計劃的輸入工人所涉及的勞資糾紛的有關情況及其所引起的相關問題進行的研訊」報告：

「我今早接獲該份報告，我需要一點時間仔細研究有關內容，才可以就研訊的結果和建議作出深思熟慮的回應。」

我很高興報告詳細提及政府自去年勞務糾紛發生以來提出全面措施，以改善新機場及有關工程特別輸入勞工計劃的運作，並加強監管。由於實施了有關措施，整體情況已大大改善。涉及新機場工程外勞的勞務糾紛已不再發生問題。不過，我們將會繼續加強監管以確保該計劃順利運作。同時，過往發生的所有勞務糾紛亦已獲得圓滿解決。

政府在過去數月已與輸出勞工來香港參與新機場核心計劃工程的國家建立緊密的工作聯繫，尤其是與中國有關當局建立了良好的關係。我們已作出安排，確保在港工作的中國勞工權益受到香港法例的保障。」

完

平等機會委員會討論僱傭實務守則初稿

平等機會委員會認為公眾可能被引導相信一份未經討論的僱傭實務守則初步草稿是代表平等機會委員會的立場，此事誠屬不幸。這份初步草擬的內部文件只是提交工作小組在會議上作出初步討論，並需進行大量修改工作。

平等機會委員會向公眾保證，委員會會對任何僱傭實務守則的初稿進行詳細的審閱和辯論後，才向公眾人士進行諮詢。

在整個工作過程中，委員會的目標是要根據《性別歧視條例》和《殘疾歧視條例》制訂指引，以促進公平及合法的僱傭措施。

平等機會委員會屬下《性別歧視條例》僱傭實務守則工作小組今日（星期五）討論守則的內部工作文件的初稿。工作小組已詳細考慮該守則初稿，並認為其中多處需要改寫，其中包括有關個人儀表部分。

具體來說，工作小組認為有關個人儀表的部分，守則須具備以下指引：

- * 有關的政策應要合理，顧及到職業本身的要求和不斷轉變的社會規範；
- * 僱主應以公平及不偏不倚的態度對所有員工實施有關的政策，以免對某一批僱員造成不良後果；

平等機會委員會計劃於今年八月開始就有關守則諮詢僱傭機構及關注團體。收集它們的意見後，經修訂的守則會於十月發表及進行公眾諮詢。委員會希望可於十一月將有關的守則提交予立法局批核，好讓兩條條例內與僱傭有關的條文能於年底前生效。

完

政府仍在研究港燈建議

經濟科發言人在回應有關今日（星期五）一項報道的查詢時表示，政府並未就香港電燈公司興建新發電設備的建議作出決定。

發言人說：「政府仍在研究該公司的建議。」

完

香港在國際貿易的角色舉足輕重

貿易署署長苗學禮今日（星期五）表示，由於香港擁有一些特別的優點，加上有明確的使命感，使香港在多個國際貿易及經濟組織中，舉足輕重。

苗學禮說：「第一項優點，是我們堅定不移地信奉較簡單的經濟哲學，我們宣揚簡單的原則：自由貿易及法治。」

「第一項原則就是不設關稅、不設配額、一視同仁。至於第二項原則，即法治，是指戰後出現，以往為關貿（現在則為世貿組織）轄下，以規則監管的貿易制度。」

苗學禮今日出席香港獅子主會午餐會，並於會上就「香港在國際貿易談判扮演的角色」致辭。這是苗學禮最後一次以貿易署署長身分作公開演講，他將於本月稍後時間出任房屋署署長新職。

他說，第二項優點是自由貿易和法治的信念得到社會各界支持。

他說：「政府讓市場力量自由發揮的信念，與香港的背景有關。商界絕對支持這項信念。香港人喜歡自力更生，我們更親身體會到，奉行上述兩項原則，經濟得以蓬勃發展，因此，亦令這個信念不斷得到肯定。基本經濟政策獲得一致支持，很少政府能夠做到。」

苗學禮說，第三項優點是香港有能幹的職員，在香港海外辦事處及貿易署工作。他們以專業精神及熱誠態度捍衛香港在海外的貿易利益並且在本港有效率地實施貿易管制措施。

他續說：「第四項優點，是其他貿易夥伴可以從我們的談判作風，認識到上述三項優點。他們知道香港會坦率表達意見，而且清楚本身的貿易原則。」

「他們知道香港會據理力爭，會以務實的方法解決問題。他們亦從經驗知道，在重要基本事務上，香港願意妥協，以務實、建設性方針解決問題，並不表示香港是軟弱的。」

「他們明白，在技術問題上，香港游刃有餘。最後，他們知道香港具備草擬協議的才華，並願意隨時為有需要的人服務，提出別具創見的辦法去解決問題。」

苗學禮指出，第五項優點是香港處身於發達國家和發展中國家之間。

他說：「這說法可能令一些人困惑。看看香港的摩天大樓、街道、商場和音樂廳，便會知道香港是已發展，而非發展中的經濟體系。但在貿易關係的扭曲邏輯，香港實際上是發展中的經濟體系。」

「這並非出於本身的選擇，而因為發達國家是這樣對待我們。發達國家不會對其他發達國家出口的紡織品及成衣實施限制，但卻對香港實施限制。」

「我這樣說並非心懷怨恨。我只不過想強調，我們的經歷，使我們對處於劣勢的發展中國家、她們的需要和渴望，油然而產生同情之心。」

「作為發達經濟體系，香港對過去走過的崎嶇道路記憶猶新。我們順理成章扮演中間人的角色，而且因此具有一定地位，並有能力影響談判的結果。」

苗學禮說，香港出類拔萃之處，是我們堅決奉行自由貿易，並清楚本身的目標。

他說：「香港從戰後的自由貿易制度受惠，清楚知道本身對全球貿易運作方式的期望。」

「我們自視為關貿／世貿組織的良心，努力保衛自由貿易規則，和揭發違反規則的情況，竭力捍衛本身的權利和原則性問題，決心彌補濫用貿易補救措施所造成的破壞，隨時願意與其他成員合作，擴大和改善自由貿易制度。」

「最重要者，我們自視為燈塔，自由貿易的燈塔，發出光芒，在不公平貿易的礁石和淺灘，照射出一條安全的航道。我們亦希望可以抗衡保護主義的聲音。」

「使我們能勝別人一籌的，正是我們所擁有的使命感。」

完

勞工處工廠督察巡查更多地盤

勞工處一百一十多名工廠督察在全港進行的特別工業安全行動，於過去一個星期另外巡查多三百八十四個建築地盤，令自從六月二十一日以來巡查地盤的數目增加至八百六十八個。

最新一輪的行動會向違反工業安全規例的承建商發出九十九張傳票，使根據《工廠及工業經營條例》而將發出的傳票總數由第一個星期的一百六十八張增加至昨日（星期四）的二百六十七張。

由十名工廠督察組成的特別行動隊在過去一個星期已巡查四十五個地盤，建議發出三十一張傳票。

另外一百名特別負責巡查地盤內高空工作及密封場地工作安全的工廠督察，已額外巡查多三百三十九個地盤及建議發出六十八張傳票。

首席工廠督察總監（行動）謝明星今日（星期五）在評論巡查的數字時表示，在至今所巡查的地盤中，雖然有一百六十三個或佔八百六十八個巡查過的地盤的五分之一將會被檢控，但整體上這些地盤的安全情況是可以接受的。

謝明星指出，第二個星期行動選擇巡查的地盤較為分散。這些地盤的東主及承建商是較為關注政府對較佳地盤安全情況的呼籲。

在第二個星期巡查行動中所發現的違例情況主要為未有提供合適的工作台或棚架、沒有在危險地方設置適當的欄柵、未能確保工人使用個人保護工具及沒有在使用起重機時提供足夠安全措施。這些發現與第一個星期的相若。

謝明星表示，特別巡查行動將會延長多一個星期。

他說：「延長行動時間，可讓我們有較多時間去調查在頭兩個星期發現安全情況令人不滿的地盤是否已有所改善。」

「工廠督察亦會再巡查一些安全表現良好的地盤，以查看它們的安全情況是否仍令人滿意。」

「工廠督察是絕對不會容忍承建商及工人沒有在建築地盤採取安全措施。」

工廠督察在巡查時會向工人及地盤職員派發有關高空工作及密封場地工作的小冊子，提醒他們所需採取的安全措施，以及告知他們已投入服務的二十四小時工業安全熱線二八一五 零六七八。

他說：「我們將跟進每一項舉報，假如在調查期間發現有違反工業安全規例，將會提出檢控。」

完

教育電視二十五周年紀念

教育電視為教學提供一種方便、實用和富有趣味的輔助教材，透過視聽效果的配合，除了將一些比較抽象的概念解釋清楚外，更可以激發學生的思考能力，提高他們的學習興趣，從而培養他們良好的學習態度。

教育署署長余黎青萍今日（星期五）出席教育電視二十五周年紀念展覽會開幕典禮時作上述表示。

她說：「從開始策劃到啓播二十五周年，教育電視服務已取得長足的發展，由最初只得教育署一個部門負責，到加入香港電台共同製作；由初時只播放小三至小六的節目，到今日由小三至中三的節目都有；以及由四科黑白節目，發展到六科彩色繽紛的節目，其間不單只節目的質與量提高了，而且體現了兩個部門的合作精神。因為今日的節目，是由香港電台與教育署課程發展處兩組背景不同，但同樣具備專業知識的同事，共同努力的成果。」

「教育電視的製作是要配合社會需要和課程發展的。因此，將於今年九月播出小三至小六各級的常識科節目。而常識科及中學社會科都會包括多個介紹中國的政治、經濟和自然環境的節目，以幫助學生認識中國。由九八年開始，爲了配合『目標爲本課程』的推行，亦會播出小學中、英、數三科以『目標爲本』作爲基礎的教育電視節目。」

余黎青萍指出，除了配合學科課程外，教育電視亦有因應社會發展及青少年需要而製作特備節目，例如有關家庭生活教育的特輯、有關積極人生的「活出彩虹」、有關敬老的「溫情伴耆年」、有關尊敬師長的「齊心共植苗」等等。

其中「溫情伴耆年」這個節目，更在一九九四年日本放送協會舉辦的「日本賞」國際教育電視節目比賽中，獲得「審查委員特別賞」，而英文科兒童文學特輯的片頭，亦在一九九五年獲得一項國際性影像及動畫比賽的金獎。由此可見，本港教育電視節目的質素已達國際水平。

今年九月之後，本港的居民以至海外人士更可以透過電腦網絡，在教育署的網頁中，取得有關教育電視的資料，例如它的歷史簡介和最新的節目播映時間表等。

余黎青萍希望透過今次的二十五周年展覽會，市民可以更了解教育電視對改善教質素所作出的貢獻。

她說，教育署亦會在教育電視啓播二十五周年的時刻，與港台的同事檢討教育電視的服務，計劃日後如何製作更高質素的教育電視節目，爲老師及學生們提供更優質的服務。

完

懲教署採取措施提高工業組運作水平

懲教署署長黎明基今日（星期五）說，懲教署現已進行改善該署工業組的運作及管理，取用更具商業化的手法，以應付市場需求轉變所帶來不斷增加的壓力。

黎明基在銅鑼灣扶輪社午餐會上演講時表示，懲教署管理的，是全港最大的政府工業機構，該署工業組的生產商業總值每年約達四億元。

該組僱員逾七千六百人，其中約七千三百人為來自二十一個懲教機構的犯人。有關產品市民都不會覺得陌生，例如，護士的制服、警察的皮靴、郵差的郵袋櫃等都是。

他說：「各位在行人路上走，把廢紙丟進垃圾箱、看路牌上的方向指示，或不留神撞向馬路上的欄杆，所面對的都是懲教工業組的產品。」

他指出，工業組並不作商業上的牟利，「反而只會省錢，為政府製造用品以使其不需用較高費用向外購買。」

他說：「懲教署工業組的主要功用是排遣監獄生活的沉悶，消除這個獄中最大的紀律威脅，過程之中，還可向犯人灌輸良好的工作習慣，協助他們於獲釋後重建新生及奉公守法地生活。」

他在澄清對有關工業組可能從本地勞動市場取去就業機會的錯覺時說，有關的產品，百分之九十九以上是供應給政府或半政府機構使用的。

他說：「此外，工業組的產品幾乎全部都是本地市場所沒有供應的。還有那家商號製造混凝土板塊及路邊石？那裏可以買到玻璃纖維垃圾箱？」

「其他的錯覺是關於近年愈來愈為人所關注的問題，這就是人權問題。」

「利用監獄的勞動力等同強迫勞動嗎？是侵犯人權嗎？我的答案跟以往一樣是否定的。」

「讓犯人從事勞動生產，根據一九五七年的《廢除強迫勞動公約》是允許的，只要工作性質和環境對犯人不會造成凌辱或虐待。事實上，我們工業組的工作環境，比個別以捍衛人權自居國家的監獄還要優勝。」

「另一個與監獄工業有關的話題，是牽涉到有些地方的犯人生產的貨品以爭取外匯。」

「典型的例子是日本相當流行的一種藍布服裝系列。這系列服裝標榜由謀殺和強姦等犯人製造，取名PRISON BLUES。香港製造的嗎？不是，懲教署工業組的產品是不出口的。中國製造的？也不是。PRISON BLUES的來源是美國俄勒岡州。」

他形容懲教署工業組的經營環境是商人夢寐以求的——壟斷市場、大量廉價勞工、成本低、無須賺取利潤以及無須向股東交待。

黎明基說：「可惜，這絕非十全十美。就以勞力供應來說，我們的確擁有大量平價勞工，尤其在目下監獄擠迫的日子，但我們無法控制供應量。」

「我們不能隨意任用和開除工人，保留主要人員，或甚至下令冗員暫停工作。再者，我們的工人大都無心加入勞動行列，理由明顯不過。」

「我們很艱難推動他們勤奮工作，因而導致質素受損。懲教署產品素來以手工差劣、交貨遲誤和靠不往見稱。但是，一如許多專利公司般，我們沒有具備改善服務的誘因——我們壟斷了市場。」

「過去幾年，這個明顯安逸無憂的情況有所動搖。隨着愈來愈多政府部門轉為公營機構，例如醫院管理局，或以營運基金操作，好像郵政署，我們壟斷的市場開始解體。」

「一旦這些機構停止採購本署產品，我們的市場亦隨之萎縮不振。」

他表示，懲教署已認真採取步驟，傾聽顧客的要求，以及注意他們的意見。

他說：「我們實施品質驗查，改良培訓和機器，最近又著手存備製成品，有助應付需求方面的波動，減少顧客對緩慢或延遲交貨的投訴。」

「我們亦設立了電腦化的生產及原料控制系統，提供關於工場和原料倉現況的必要資料。」

黎明基留意到雖然這些都是初步行動，但成績已能見到，顧客的投訴也少了。

他說：「我們甚至已擁有滿意的顧客，現在，我們可與外間公司出標競投，並且有信心贏得訂單。」

黎明基亦提到儘管懲教署的工業並非如人們所理解的一門生意，但為求生存，它已變得更加商業化。

他說：「雖然我們的『底線』是令犯人有工作可做，不會斤斤計較利潤與股息，我們得承認如果未能迎合顧客的要求，以其認為合理價錢提供產品，他們必會遠離我們。」

「一旦失去顧客，我們便沒有足夠訂單給犯人工作。換言之，我們面對同樣的競爭壓力，理由就如本港各間工商業機構為何要競爭一樣。」

完

來電號碼顯示即將引進香港建議

電訊管理局局長今日（星期五）發表有關來電號碼顯示服務的公眾諮詢的聲明，並對把服務引入香港的推行方案提出建議。

電訊管理局發言人表示，來電號碼顯示服務能讓市民在接聽來電前得知來電線路的電話號碼。這項服務在多個海外國家推行已久。

他說：「我們相信，本港電話用戶亦應享用這種服務，令接電者可在較為有利的情況下選擇是否接聽某個來電。」

眾所周知，來電號碼顯示功能可對造成滋擾的來電產生阻嚇作用，而當致電者無法明確說出其所在地點時，這項功能亦可成為緊急拯救的成功關鍵。上次的公眾諮詢已顯示把服務引入香港的建議得到市民的廣泛支持。

發言人續說：「不過，我們沒有忽視致電者對其電話號碼將自動向接電者顯示的合理關注。」

建議中既定的一項條件，就是規定網絡營辦商必須免費為所有電話用戶提供來電號碼停示服務，讓致電者自行選擇是否發送其電話號碼。此外，營辦商在提供服務時亦須遵行一套經營守則，以確保有關電話號碼的資料得到適當的處理。

電訊管理局局長打算在本年較後時間，正式批准來電號碼顯示服務。

如欲索取電訊管理局局長聲明的副本，可前往該局詢問處，亦可透過該局的國際電腦網絡網頁（<http://www.ofta.gov.hk>）或電子布告板服務（電話：二八三八 零一一九）取得。

完

政府調整與醫療法例有關收費

政府將於十一月一日起增加若干項根據《輔助醫療業條例》和《檢疫及防疫（收費表）規例》釐定的收費。

政府發言人今日（星期五）作出上述宣布時表示，這些收費的對上一次調整是在一九九四年十一月，而今次調整的目的，是要使當局能按一九九五至九六年度價格，收回全部成本。

發言人又說：「根據政府的政策，大致上各項收費應定於足以收回全部服務成本的水平。」

有關輔助醫療業各項收費的建議增幅為百分之九，而《檢疫及防疫（收費表）規例》所載的各項收費，增幅則為百分之四至二十三不等。

新的收費於今日刊登憲報。

完

政府將引入新的汽車排放和燃料標準

政府將引入兩條新規例，以提高車輛排放標準及汽車燃料質素，配合最新的國際趨勢，改善車輛的廢氣排放，以消除空氣污染。

該等新規例為《一九九六年空氣污染管制（車輛設計標準）（排放）（修訂）規例》及《一九九六年空氣污染管制（汽車燃料）（修訂）規例》，由規劃環境地政司制訂，並於今日（星期五）在政府憲報刊登。

規劃環境地政科發言人表示，在一九九三年發表的《對抗污染莫遲疑白皮書》第二次檢討中，政府建議一連串的措施，以解決汽車排放所造成的空氣污染。

新規例會全面實施該等措施，對大型柴油車輛實施更嚴格的排放標準，和規定它們使用更高質素的汽車柴油。

發言人說：「在今年十月，歐洲聯盟將實施更嚴格的車輛排放標準。香港會乘此機會規定由明年四月一日起，新登記的車輛採納這些提升了的排放標準及其他合適的美國和日本標準。」

由生效日期起，一種輔助低污染的較清潔燃料將可供先進引擎車輛使用。

他說：「在無鉛汽油方面，主要改善的規格會將最高含鉛量由每公升零點零一三克減至每公升零點零零五克，以及限制最高含苯量以體積計不超過百分之五。」

「至於車輛用柴油，最高含硫量以重量計由百分之零點二減至百分之零點零五。」

新的車輛排放標準將會減低百分之六十由大型柴油車輛排放的粒子，氧化氮的排放亦會降低約百分之十。

發言人說：「這有助於遏止本港空氣質素進一步惡化，尤其是柴油汽車引致的空氣粒子污染問題。」

「然而，這些措施只使現時已不能接受的可吸入懸浮粒子和氧化氮的濃度水平維持不變。」

「只有作進一步的突破，要求現時半數的柴油車輛使用無鉛汽油或類似的低污染燃料，才可有望達致這兩種標準空氣污染物的空氣質素的指標。」

當局已諮詢了燃油供應商、香港汽車商會和運輸業，他們一般都支持這些措施。其中運輸業表示如果符合改善規定的車輛燃料及車輛不會令成本大幅增加，他們不會反對新的規例。

環境保護署估計，新措施對無鉛汽油的零售價的影響微不足道；而汽車柴油的零售價將會上升百分之三，或每公升兩角。

有關修訂只會影響新登記車輛。環保署估計若干型號的車輛已符合新排放規定，故此不會引致成本增加。

至於那些需作出改裝的型號，零售價或會上升百分之十。

發言人表示，政府仍正制定建議，以提高刑罰和加強檢查計劃，以作為對付汽車空氣污染的進一步措施。

因應公眾的評論和意見，政府亦正檢討要求四公噸或以下的柴油車輛轉用無鉛汽油的建議計劃。在此期間，現時的排放標準對該等車輛會繼續適用。

完

海岸公園及海岸保護區正式設立

經港督會同行政局上月通過未定案地圖後，在海下灣及印洲塘的海岸公園及鶴咀海岸保護區已正式成立。

漁農處發言人今日（星期五）表示，海岸公園與海岸保護區的設立，將使具生態價值的海洋地點受《海岸公園條例》保護。

他指出，漁農處處長作為郊野公園及海岸公園管理局總監，會以自然存護、教育、研究及改善環境等目標管理該等地區。

海下灣海岸公園是西貢北岸一個受屏蔽的海灣，面積約二百六十公頃，在本港紀錄中的四十九種珊瑚品種之中，便有三十九種可在此找到，同時亦曾錄得多種科學上新發現的無脊椎海洋生物。

印洲塘海岸公園包括印洲塘及荔枝窩對開的內灣，約六百八十公頃的海岸地帶。該區內匯集多種類型的海灘，多元化的海洋生境和生物群落、珊瑚裙礁、海星及多個海草床。

位處港島南端，約佔二十公頃水域面積的鶴咀海岸保護區則為一個具高度生物、地貌及地質價值的地區。

發言人續稱，設立海岸公園及海岸保護區的建議自九一年起廣泛徵詢公眾意見，期間亦多次與有關諮詢委員會、工作小組與團體開會討論。

指定海下灣海岸公園、印洲塘海岸公園及鶴咀海岸保護區核准地圖所示範圍的命令今日刊登於政府憲報，新訂地圖現存於漁農處總部、土地註冊處、西貢新界土地註冊分處、大埔新界土地註冊分處、北區新界土地註冊分處與海事處總部供公眾查閱。

完

青山公路改善工程獲准施工

港督會同行政局已批准青山公路由小欖至掃管灘一段的改善工程，毋須修改。

是項批准的公告已刊於今日（星期五）的政府憲報。

工程主要是將介乎小欖與掃管灘之間的一段青山公路，由現時的來往單線車道擴闊為雙程雙線分隔車道。

工程亦包括建造一條橫過掃管笏河的行車橋、在富安新邨附近建造一條行人天橋、相關的行人道、斜坡工程、護土牆、渠務及環境美化工程，以及噪音紓解工程。

工程預計於本年十一月展開，約二十七個月後完成。

完

家長教師會研究中國家長教育

逾三百名家長教師會代表明日（星期六）出席專題報告大會，分享有關中國家長教育的經驗。

是次專題報告大會是家庭與學校合作事宜委員會每年舉辦的大型活動之一，目的是為家長教師會代表提供機會，在不同的學校與家長合作領域上交流經驗。

今年是第二屆舉辦類似的活動，主題為「中國的家長教育」；委員會欲借這個機會從國內專家身上了解到中國的家庭學校合作情況。

專題報告大會主禮嘉賓有副教育統籌司羅智光及家庭與學校合作事宜委員會主席狄志遠。

兩名中國講者是中國國家教育委員會學校活動及校外教育處副處長劉江平及廣東省家庭教育研究會理事及廣州市家庭教育促進會副秘書長梁雪征；而香港中文大學醫學院精神科學系系主任黃重光教授則會分享香港在家長教育上的經驗。

完

英語閱讀獎勵計劃優勝者獲得嘉許

來自中小學的八十多名學生今日（星期五）在教育署的一項頒獎禮上獲得獎勵，以嘉許他們在英語廣泛閱讀計劃的出色表現。

參加的學生當中，獲得「最佳閱讀獎」的十四位在一九九五／九六學年內各自閱讀超過一百本英文書籍。

教育署副署長關定輝表示，教育署舉辦香港英語廣泛閱讀計劃的目的，是要鼓勵學生培養良好的閱讀習慣，以及透過閱讀增強他們的英語能力。

參加一九九五／九六學年英語閱讀計劃的學生約七萬五千名，分別來自一百三十九間中學和四十一間小學，而一九九六年九月將有另外七十七間學校參加。

該計劃於一九九一年九月起在中學推行，並於一九九五／九六學年擴展至小學。關定輝說：「我們希望這項閱讀計劃能每年擴展至約四十間小學。」

「為要照顧不同學習模式的學生，小學閱讀計劃特別加入以資訊為主的書籍，學生可就他們感興趣的題目，選讀有關資料，而其他學生則可以閱讀以歷險、動物、童話等為題材的故事書。」

閱讀計劃和班級圖書館的分別是該計劃下的書籍按程度分級，而參加計劃的學生會得到老師提供輔導。

關定輝說，香港英語廣泛閱讀計劃附有一項獎勵計劃，該獎勵計劃現以它的贊助商命名，改稱為愛普生基金閱讀獎勵計劃。

出席主禮的教育統籌委員會主席楊紫芝教授表示，歡迎該計劃擴展至小學。

她說，這項計劃不但為兒童提供愉快的學習方式，讓他們在不知不覺中學習語文，更可以透過寫作和藝術創作發揮想像力。

她續說，家長和子女一起閱讀更可以促進他們的感情。

完

目標為本課程展覽及研討會

一個為期三天的目標為本課程展覽及一連串研討會於下星期二至四（七月九至十一日）在香港教師中心舉行。

這個名為「攜手共進：實施目標為本課程之道」的展覽和研討會是由教

育署課程發展處舉辦，旨在促進家長、教師、學校、教育署及學者間的合作，共同推行目標為本課程。

目標為本課程評估組副院長蘇漢波表示，教署迄今共接到來自一百八十間學校超過九百名教師報名，申請十二個研討會的二千六百多個名額。

他說：「在研討會中，從事學習評估研究的專家會就目標為本課程的學習評估及教師的專業發展作專題演講，學術界人士及正在推行目標為本課程的校長及教師會與出席者分享他們的經驗。」

來自香港中文大學和香港教育學院的講者會以「根據目標為本課程的架構去設計英文科評估課業」、「教師的專業能力在實施目標為本課程的重要性」和「學習成果的報道」作主題演講。

此外，還有經驗分享環節，包括目標為本課程的校本剪裁、教師眼中的目標為本課程、從實施目標為本課程的過程中建立團隊精神，以及目標為本課程對教師的衝擊等。

蘇漢波補充說：「是次展覽展出參與目標為本課程第一期全面實施計劃學校的教學資料、出版商提供的目標為本課程教材套及外國實施類似課程的參考資料。」

歡迎有興趣人士在七月九日至七月十一日上午九時至下午四時四十五分前往北角百福道四號香港教師中心參觀目標為本課程展覽，該展覽於七月八日預展。

如有任何查詢，請致電二七六二 零四二零與目標為本課程資源中心聯絡。

完

香港東區家長教師會聯會成立

香港首個分區家長會教師聯會明日（星期六）正式成立，有助提升家庭與學校的合作層面，並為未來發展樹立一個里程碑。

家庭與學校合作事宜委員會主席狄志遠、教育署高級助理署長徐守滬，以及新華社教育科技部副部長初志農為成立典禮主禮。

十六間東區學校的家長教師會代表經過三個月的籌備工作後，終於成立全港首個分區家長教師會聯會。籌委會主席梁中均表示，成立聯會的宗旨在加強區內家長教師會的聯繫及分享經驗，一同致力推動本地的家長教育工作。

完

「香港名人談中文學習和應用」座談會

教育署輔導視學處中文及中史組為全港學生舉辦的第二次「香港名人談中文學習和應用」座談會將於下星期一（七月八日）在大學會堂舉行，邀請各界知名人士以專題形式探討中文的學習和應用問題。

今次座談會的講題是「書海結緣」，由賽馬會體藝中學校長張灼祥主持，講者包括香港中文大學中國語言及文學系盧瑋鑾教授、專欄作家岑逸飛和香港中文大學生化系高級講師曹宏威博士，吸引了三千七百六十名中學生和教師報名參加。

座談會在九龍窩打老道二百二十四號大學會堂舉行，時間為下午二時三十分至五時三十分。

以「語文學習與生活」為講題的第一次座談會已在五月十七日舉行，共有三千一百二十名中學生和教師報名，但由於場地所限，只可接受一千三百三十名學生參與。

而第三次座談會將於十月四日舉行，講題是「中文在工商界的重要性和應用」，對象是中學生。第四次座談會則在十二月十三日舉行，講題是「輕鬆學中文」，對象是小學生。

座談會的講者和主持都對中文學習各具心得，相信出席座談會的學生定可獲益良多。

完

教育署舉辦設計與科技科作業展覽

由教育署和香港設計與科技教育學會聯合主辦的「設計與科技科」作業公開展覽現正舉行，地點為九龍樂富聯合道一四五號地下工業科目教學中心。

展出的超過四百五十件作品，由來自三十九間文法中學、職業先修中學及工業中學的中一至中七學生設計。

高級督學陳民樂說：「展品對準備參加香港中學會考或香港高級補充程度會考設計與科技科的學生及教授該科的教師，都很有參考價值。」

展品形式林林總總，有學生自己構思、老師提出，以及同學參加中學會考和高級補充程度會考設計與科技科的設計作業；題材圍繞初中、高中及高級補充程度課程內容。

陳民樂說：「同學可透過參與是次科技設計展，使理論與實習得到平衡，而其中最重要的，是應用獲得的知識來解決一些科技難題。」

「透過參與，學生可由了解設計與科技科的理論，繼而將知識應用到科技及生活的層面上。此外，今次設計展亦可啓發同學的創意解決設計難題。」

展覽舉辦至七月二十日（星期六），逢星期一至五上午九時至下午十二時三十分及下午二時至五時，星期六上午九時至中午十二時開放，星期六下午及星期日休息。

歡迎各學校校長、教師和學生參觀展覽。

學校如需安排集體參觀，可與教育署輔導視學處工業科目組梁小姐聯絡，電話：二三三六 零四四五。

如有查詢，可致二三三六 零四四五或二八九二 六五六四與工業科目組聯絡。

完

語文基準公眾諮詢會下周舉行

師訓與師資諮詢委員會轄下語文基準專責小組下周初舉行兩次公眾諮詢會，徵詢教師、學校贊助人和公眾對為教師訂定語文基準的意見。

公眾諮詢會由專責小組主席麥列菲菲教授主持；而獲小組委託進行研究工作的顧問亦會出席諮詢會解答問題。該組顧問負責研究為初中英文科教師，以及在小學教授普通話科和採用中文授課的教師訂定語文基準。

麥列菲菲教授指出，專責小組和顧問都希望在聽取教師、教育界人士和公眾的意見後，才由顧問釐定最後建議。

第一次公眾諮詢會於下星期一（七月八日）下午六時至八時在九龍新蒲崗樂善道一百六十一號樂善堂王仲銘中學舉行。第二次諮詢會則於下星期二（七月十日）下午二時三十分至四時三十分在灣仔愛群道六號摩理臣山工業學院舉行。

麥列菲菲教授亦籲請未能抽空出席諮詢會的校長、教師和教育團體以書面表達意見。書面意見可寄交下亞厘畢道中區政府合署西座九二零室語文基準專責小組秘書。

專責小組是根據《教育統籌委員會第六號報告書》的建議於今年一月成立，負責為教師訂定語文基準的事宜。

完

大嶼山塘福外敷設國際海底電纜系統

香港電訊有限公司已獲授權在大嶼山塘福外敷設四條海底電纜。

該項工程旨在提供更多國際頻道空間，以配合快速增長的國際通訊服務需求。

工程將於本月展開，今年十月底完成。

工程範圍由塘福海灘南起至香港水域邊界止，涉及的前濱及海床面積約為三百六十公頃。

受影響的範圍已刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

任何人士如認為上述工程會損害其在該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，可於一九九七年七月五日前以書面形式向地政總署署長提出索償要求。

索償書內應列明願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並附連可支持索償要求的詳細資料。

有關該公告的中英文版連同有關圖則，可向香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處及大嶼山梅窩銀鑛灣路二號梅窩政府合署地下離島政務處梅窩分處查閱。

美利大廈地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

完

上水區暫停食水及沖廁水供應

上水區部分樓宇的食水及沖廁水供應將由星期一（七月八日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響的樓宇包括位於上水石湖墟巡撫街、馬會道、龍琛路及新豐路範圍內的全部樓宇。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年七月五日

	百萬元計
開市戶口結餘	一九五三
收市戶口結餘	一九五五
改變原因：	
貨幣市場活動	增二
流動資金調節機制今日運作	無

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增四
上午十時	增四
上午十一時	增四
正午十二時	增四
下午三時	增四
下午四時	增二

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.5 *+0.1* 5.7.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點二一厘
一個月屆滿	五點一九厘
三個月屆滿	五點二六厘

六個月屆滿	五點四七厘
十二個月屆滿	五點七八厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零五	六點三零厘	一零零點零九	六點三四厘
三年	三九零四	六點三零厘	九十九點二零	六點七二厘
五年	五一零六	七點二三厘	一零零點零三	七點三五厘
七年	七三零五	七點六零厘	一零零點四五	七點六五厘
五年	M五零二	七點三零厘	九十九點六八	七點五二厘

總成交額

一百一十七億五千六百萬元

完